

RÉSULTATS DES VOTES

Signification des abréviations et symboles	
+	adopté
-	rejeté
↓	caduc
R	retiré
AN	vote par appel nominal
VE (... ,... ,...)	vote électronique (voix pour, voix contre, abstentions)
div	vote par division
vs	vote séparé
am	amendement
AC	amendement de compromis
PC	partie correspondante
S	amendement suppressif
=	amendements identiques
§	paragraphe
cons	considérant
PR	proposition de résolution
PRC	proposition de résolution commune

1. Programme statistique communautaire 2003-2007 *I (procédure sans débat)**

Rapport: LULLING (A5-0105/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	observations
<i>amendements de la commission compétente – vote en bloc</i>	1-5	<i>commission</i>		+	
<i>vote: proposition modifiée</i>				+	
<i>vote: résolution législative</i>				+	

Demandes de vote séparé/par division/par appel nominal

Néant

2. Trafic de drogue (infractions, sanctions) * (procédure sans débat)

2ème rapport: OOSTLANDER (A5-0123/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
<i>amendements de la commission compétente – vote en bloc</i>	1 3 6-13 15-16 18-23	<i>commission</i>		+	
<i>amendements de la commission compétente – votes séparés</i>	2	<i>commission</i>	AN	+	
	4	<i>commission</i>	vs	+	241, 168, 9
	5	<i>commission</i>	vs	+	
	14	<i>commission</i>	vs	+	
	17	<i>commission</i>	vs	+	258, 168, 13
<i>vote: proposition modifiée</i>			AN	+	
<i>vote: résolution législative</i>			AN	+	

Demandes de vote par appel nominal

PPE-DE: proposition modifiée et vote final

ELDR: am 2, vote final

Demandes de vote séparé

PPE-DE: ams 4, 17

ELDR: ams 5, 14

**3. Décharge 2000: sections II, IV, V, VI (+ décharges 1996 à 1999, VII, VIII du budget général)
(procédure sans débat)**

2ème rapport: MORGAN (A5-0113/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
§ 78 CES 1996-1997		<i>texte original</i>		+	239, 225, 15
§ 79 CES 1998-1999		<i>texte original</i>		+	
§ 80 greffiers/secrétaires généraux		<i>texte original</i>		+	
après le § 3	1	GUE/NGL	AN	+	
	2	GUE/NGL		+	
	3	GUE/NGL		+	
§ 6	4=	PSE		+	
	5=	ELDR			
§ 27		<i>texte original</i>	vs	+	
§ 30		<i>texte original</i>	vs	+	
§ 36		<i>texte original</i>	vs	+	
<i>vote: proposition de décision (ensemble)</i>				+	

Demandes de vote par appel nominal

GUE/NGL: am 1

Demandes de vote séparé

PPE-DE: § 27

PSE: § 30, 36, 78

4. Projet de budget rectificatif et supplémentaire 2/2002

Rapport: Terence WYNN (A5-0109/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
BRS n° 2/2002 (doc. C5-0131/2002)					
amendements de la commission compétente – vote en bloc	1-2	commission		+	majorité qualifiée requise

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
rapport Terence WYNN (doc. A5-0109/2002)					
§ 3		texte original	vs	+	
<u>vote</u>: résolution (ensemble)				+	majorité simple requise

Demandes de vote séparé

GUE/NGL: § 3

5. Accueil des demandeurs d'asile dans les États membres *

Rapport: HERNANDEZ MOLLAR (A5-0112/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
amendements de la commission compétente – vote en bloc	1-5 7-12 15-18 20 25 27-32 36-37 39-41 44-45 49 52 57-62 65 67-69 71 73-92 94-95 98-105 107 109 111	commission		+	

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
<i>amendements de la commission compétente – votes séparés</i>	6	<i>commission</i>	vs	+	304, 164, 11
	19	<i>commission</i>	div/AN		
			1	+	
			2	+	
	21	<i>commission</i>	div/AN		
			1	+	
			2	+	
	26	<i>commission</i>	vs	+	
	33	<i>commission</i>	AN	+	
	34	<i>commission</i>	vs	+	
	35	<i>commission</i>	vs	+	
	46	<i>commission</i>	vs	+	
	50	<i>commission</i>	vs	+	
	54	<i>commission</i>	vs	+	
	55	<i>commission</i>	vs	+	
	63	<i>commission</i>	vs	+	
	66	<i>commission</i>	vs	+	
	70	<i>commission</i>	vs	+	
	72	<i>commission</i>	vs	+	
	96	<i>commission</i>	vs	-	
	97	<i>commission</i>	vs	+	
	106	<i>commission</i>	vs	+	
	108	<i>commission</i>	vs	+	
110	<i>commission</i>	vs	-		
cons 14	14S	<i>commission</i>		-	
	117	PPE/DE		-	225, 277, 8

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
art 2, point c)	114	ELDR	div/AN		
			1	+	
			2	+	
	22	<i>commission</i>		↓	
art 2, point d), partie introductive et alinéa i)	115	ELDR	AN	+	
	23	<i>commission</i>	vs	↓	
	24	<i>commission</i>	AN	↓	
art 6, après le § 1	118	PPE/DE		-	
art 7, après le § 1	112	Verts/ALE	AN	-	
art 7, § 2	119	PPE/DE		-	
art 12, § 1, alinéas 1+2	47	<i>commission</i>		+	285, 214, 5
	120 pc	PPE/DE		R	
art 12, § 1, alinéa 3	120 pc	PPE/DE		R	
art 12, § 2	121S	PPE/DE		R	
	48	<i>commission</i>	AN	+	
	122	PPE/DE		R	
art 13, § 1	51	<i>commission</i>	AN	+	
	123	PPE/DE		R	
	113	Verts/ALE	AN	-	
art 13, § 3	53S	<i>commission</i>		+	279, 222, 5
	124	PPE-DE		↓	
art 14, § 3	56S	<i>commission</i>		+	
	125	PPE/DE		↓	
art 22, § 1, après le point b)	126	PPE/DE		-	
art 22, § 1, point d)	93	<i>commission</i>		-	

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
	116	PSE		+	
<i><u>vote: proposition modifiée</u></i>			AN	+	
<i><u>vote: résolution législative</u></i>			AN	+	

Demandes de vote par appel nominal

PPE-DE: ams 19, 21, 22, 24, 33, 48, 51, 112, 113, 114, 115, proposition modifiée et vote final

Demandes de vote séparé

PPE-DE: ams 6, 14, 23, 34, 35, 46, 47, 50, 53S, 54, 55, 56S, 63, 66, 70, 72, 97, 106, 108, 110

PSE: am 96

Verts/ALE ams 19, 26, 96

Demandes de vote par division

PPE-DE

am 19

1ère partie: ensemble du texte à l'exception des termes "ou d'autres formes de protection internationale"

2ème partie: ces termes

am 114

1ère partie: ensemble du texte à l'exception des termes "ou d'une autre forme de protection internationale"

2ème partie: ces termes

ELDR

am 21

1ère partie: ensemble du texte à l'exception des termes "d'asile"

2ème partie: ces termes

Divers

L'amendement 38 est annulé

Les amendements 13, 42, 43 et 64 ne concernant pas toutes les versions linguistiques n'ont pas été mis aux voix (voir article 140, § 1, alinéa d) du règlement)

Le groupe PPE-DE a retiré ses amendements 120, 121S, 122, 123

6. Droits de l'homme dans le monde (2001) / Politique européenne

Rapport: Johan VAN HECKE (A5-0106/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
cons J	1	ELDR		+	
§ 45	2	ELDR		+	
§ 49	3	ELDR		-	
<i>vote: résolution (ensemble)</i>			AN	+	

Demandes de vote par appel nominal

PPE-DE: vote final

7. Promotion des droits de l'homme et de la démocratisation dans les pays tiers

Rapport: DÍEZ GONZÁLEZ (A5-0084/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
§ 22		<i>texte original</i>	vs	+	
§ 24	1	ELDR	AN	-	
§ 25	2	ELDR		-	
	§	<i>texte original</i>	vs	+	
§ 26	3S	ELDR		-	
§ 27	4S	ELDR		-	
§ 28	5S	ELDR		-	
<i>vote: résolution (ensemble)</i>				+	

Demandes de vote par appel nominal

ELDR: am 1

Demandes de vote séparé

PSE: § 22

Verts/ALE: § 25

8. Intégration de l'égalité entre les femmes et les hommes dans la coopération au développement

Rapport: MARTENS (A5-0066/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
§ 8		<i>texte original</i>	AN	+	
<u>vote: résolution (ensemble)</u>			AN	+	

Demandes de vote par appel nominal

ELDR: § 8, vote final

9. Égalité des chances entre les femmes et les hommes dans l'Union (rapport annuel 2000)
Rapport: AVILES PEREA (A5-0067/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
§ 16		<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	280, 188, 16
<u>vote: résolution (ensemble)</u>				+	

Demandes de vote par division

PPE-DE

§ 16

1ère partie: "par conséquent, suggère ... dans l'adoption des décisions"

2ème partie: "et, dans ce sens, ... des listes électorales notamment"

10. Flottes de pêche

Rapport: KINDERMANN (A5-0092/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
cons C			div		
			1	+	
			2	+	
§ 2		<i>texte original</i>	vs	+	
§ 5		<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 10		<i>texte original</i>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 12	1=	PSE	AN	+	
	2=	Verts/ALE			
<i>vote: résolution (ensemble)</i>				+	

Demandes de vote par appel nominal

Verts/ALE: ams 1, 2

Demandes de vote séparé

ELDR: § 10

Verts/ALE: § 10

EDD: § 2

Demandes de vote par division

ELDR, Verts/ALE

cons C

1ère partie: ensemble du texte à l'exception des termes "- et, par conséquent ... flotte - "

2ème partie: ces termes

EDD

§ 5

1ère partie: jusqu'à "leur exploitation"

2ème partie: "reste"

§ 10

1ère partie: ensemble du texte à l'exception des termes "et que des aides structurelles ... flottes"

2ème partie: ces termes

11. Conférence internationale sur le financement du développement à Monterrey

Propositions de résolution: B5-0244, 0245, 0246, 0247/2002

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
<i>proposition de résolution commune (doc. RC5-0244/2002)</i>					
après le cons F	1	Verts/ALE		+	
§ 3	5	ELDR		R	
après le § 3	4	Verts/ALE		+	modifié oralement
après le § 4	2	Verts/ALE+ELDR	div		
			1	+	
			2	+	296, 175, 7
§ 15	3	Verts/ALE		-	
<i>vote: résolution (ensemble)</i> adoption = PR remplacées				+	

M. ANDREWS a cosigné la proposition de résolution commune au nom du groupe UEN

Demandes de vote par division

PPE-DE

am 2

1ère partie: ensemble du texte à l'exception du terme "impératif"

2ème partie: ce terme

Divers

Le groupe ELDR a retiré son amendement 5

Interventions:

M. Khanbhai a proposé un amendement oral à l'amendement 4 tendant à y remplacer "0,39%" par "0,33%"

M. le Président a constaté qu'il n'y avait pas d'opposition à la prise en considération de cet amendement oral qui a été intégré.

12. Allègement de la dette des PPTE
Rapport: MANTOVANI (A5-0075/2002)

objet de l'amendement	am. n°.	auteur	AN, etc.	vote	VE / observations
visa 3	1	Verts/ALE		+	246, 235, 4
après le cons E	13	GUE/NGL		-	
	14	GUE/NGL		-	
cons J	12S	PPE-DE		+	259, 221, 6
	9/rév	GUE/NGL		↓	
après le cons K	15	GUE/NGL		-	
§ 2	10/rév	GUE/NGL		-	
	2	Verts/ALE	AN	-	
après le § 2	11	Verts/ALE	AN	-	
	16	GUE/NGL		+	modifié oralement
après le § 4	3	Verts/ALE		-	
	4	Verts/ALE		-	
§ 7	5	Verts/ALE		-	
§ 11	6	Verts/ALE		-	
après le § 14	17	GUE/NGL		-	222, 245, 18
	18	GUE/NGL		-	
après le § 15	7	Verts/ALE	AN	-	
§ 19	8	Verts/ALE		-	
<u>vote: résolution (ensemble)</u>			AN	+	

Demands de vote par appel nominal

PPE-DE: vote final
 Verts/ALE: ams 2, 7, 11

Interventions:

- Mme Junker a proposé un amendement oral à l'amendement 16 tendant à en retirer le terme "seule".

M. le Président a constaté que le rapporteur était d'accord sur cette modification et qu'il n'y avait pas d'opposition à la prise en considération de cet amendement oral qui a été intégré;

- M. Désir a proposé un amendement oral à l'amendement 17 tendant à insérer le terme "notamment" après les termes "les recettes seront".

M. le Président a constaté qu'il n'y avait pas d'opposition à la pris en considération de cet amendement oral.